INTERIOR MATS
textile / all-seasons

VKLÁDANÉ INTERIÉROVÉ KOBERCE
textilní / celoroční

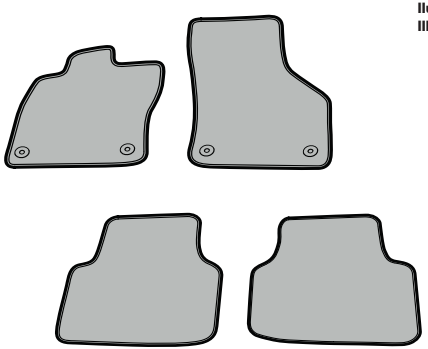
EINGELEGTE INTERIEURTEPPICHE
textile / ganzjährig

ŠKODA
SIMPLY CLEVER

Fitting instructions/ Montážní návod/ Montageanleitung

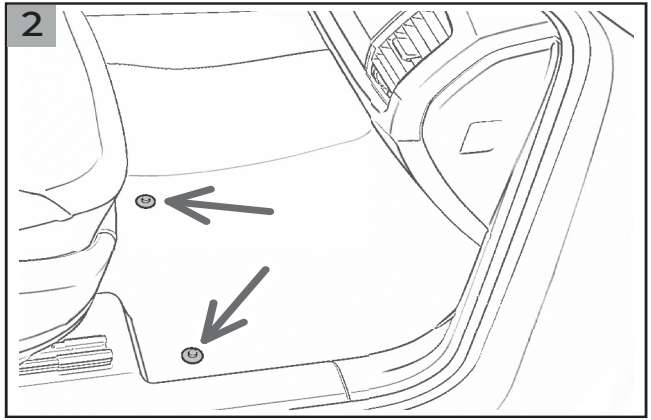
ŠKODA AUTO

1

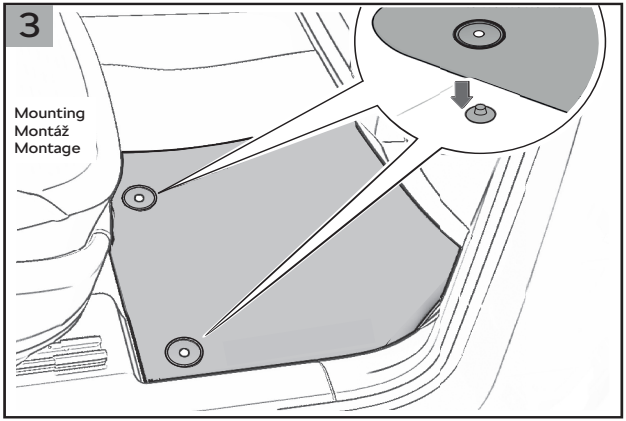


Illustrative photo
Ilustrativní foto
Illustrative Foto

2

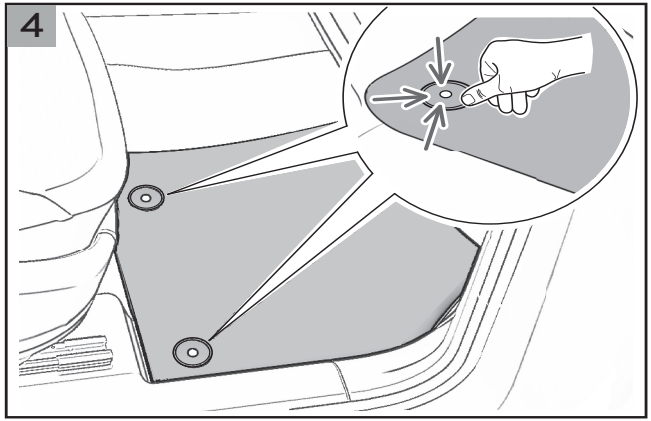


3

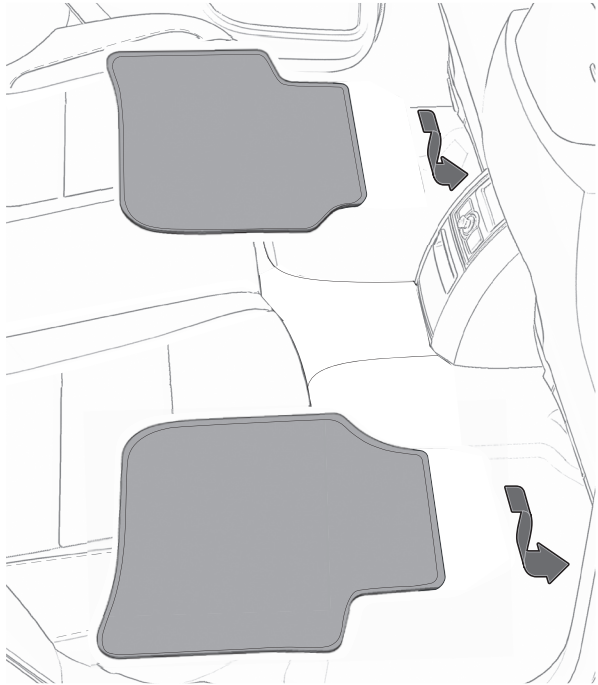


Mounting
Montáž
Montage

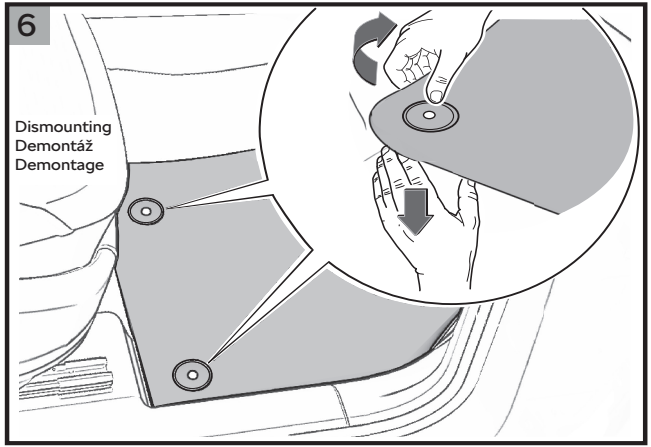
4



5



6



EN Interior mats

When replacing the mats, remove the old mats first and then insert the new ones. Check the proper positioning and attachment of the mats before every drive. Using mats in layers and driving with unattached front mats is prohibited for safety reasons.
If excessively worn, replace the mats with new ones from the range of ŠKODA original accessories.
When removing the mat, hold the base carpet with your hand, see Fig. 6.

For all-seasons mats made of TPE only:

› The all-weather protective mats are designed to protect the vehicle floor; they are not intended to be used for decorative purposes in the vehicle interior. The mats are made from TPE, a material that is easy to recycle – this means that, when they come to the end of their useful life, they do not have the same, negative environmental impact as non-recyclable waste.
› If you remove these mats for cleaning, please note that they cannot be cleaned using a car footwell mat cleaning machine. For wet cleaning, use conventional cleaning agents only; never use abrasive cleaning agents or solvents. If you are tapping the mats to remove dirt or water from the surface, do not beat them against hard or rough objects (grilles, railings, concrete pillars, etc.).
› When you are placing the mats into the vehicle/removing them from the vehicle, adjust the seat to allow sufficient space for you to do so. Excessive bending of the mats can result in the raised edging curling over time. This is an inherent property of the material and does not impair the mat's functionality. It therefore does not constitute grounds for a complaint.
› When not in use, the mats should be stored in a suitable place away from direct sunlight. They should not be packed away in a confined space. Do not place anything on top of the mats, as this may deform (damage) them.

CZ Vkládané interiérové koberce

Při výměně koberců nejprve vyjměte koberce původní a teprve potom vložte koberce nové. Řádné ustavení a upevnění vložených koberců zkontrolujte vždy před každou jízdou. Vrstvení koberců a jízda s neupevněnými předními koberci jsou z bezpečnostních důvodů zakázány.
V případě nadměrného opotřebení vkládaných koberců je co nejdříve vyměňte za nové ze sortimentu ŠKODA originální příslušenství.
Při demontáži koberce z vozu přidržte základní koberec rukou viz obr. 6.

Platí pouze pro celoroční koberce vyrobené z materiálu TPE:

› Celoroční ochranné koberce slouží k ochraně podlahy vozu, nikoliv jako dekorační doplněk jeho interiéru. Jsou vyrobeny z TPE materiálu, který lze snadno recyklovat, takže nedochází k zatěžování životního prostředí nezpracovatelným odpadem.
› Vyjmuté koberce nelze čistit v pračce autokoberců. Pro mokré čištění koberců používejte běžné saponátové mycí prostředky, v žádném případě ne abrazivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla. Při vyklepávání nečistot nebo zbytků vody z povrchu koberců, nebouchejte koberci do tvrdých popř. hrubých předmětů (rošty, zábradlí, betonové sloupky, apod.).
› Při vkládání/ vyjímání koberců do/ z vozu posuňte sedadlo do takové polohy, abyste si vytvořili pro manipulaci s kobercem dostatečný prostor. Nadměrné ohýbání koberce může časem způsobit zvlnění jeho zvýšeného okraje. To je přirozeným projevem materiálu, nijak neomezuje funkci koberce a není tak důvodem k reklamaci.
› Pokud koberce nepoužíváte, skladujte je volně položené na vhodném místě (bez přímého slunečního světla). Nepokládejte na ně žádné předměty, mohlo by dojít k jejich deformaci (poškození).

DE Eingelegte Interieurteppiche

Beim Austausch der Teppiche zuerst die ursprünglichen Teppiche herausnehmen und erst dann die neuen einlegen. Ordentliche Ausrichtung und Befestigung der eingelegten Teppiche immer vor jeder Fahrt überprüfen. Die Schichtung der Teppiche und die Fahrt mit nicht befestigten Teppichen vorne sind aus Sicherheitsgründen verboten.
Im Falle eines übermäßigen Verschleißes der eingelegten Teppiche sind sie möglichst schnell für neue aus dem Sortiment ŠKODA Originalzubehör auszutauschen.
Bei der Demontage des Teppichs aus dem Fahrzeug, den Basisteppich mit der Hand halten, siehe Abb. 6.

Es gilt ausschließlich für ganzjährige Teppiche aus dem TPE-Material:

› Die ganzjährigen Schutzmatten schützen den Fahrzeugboden, diese sind nicht für Dekorzwecke im Fahrzeuginnenraum vorgesehen. Diese sind aus leicht verwertbarem TPE-Material hergestellt. Somit erfolgt keine Umwelt-

belastung durch nicht verwertbare Abfälle.
› Die Reinigung der herausgenommenen Matten ist in einer Auto-Fußmatten-Reinigungsmaschine nicht möglich. Für die nasse Reinigung handelsübliche Reinigungsmittel, keinesfalls scheuernde Reinigungsmittel oder Lösungsmittel verwenden. Beim Ausklopfen von Schmutz oder Wasserresten von der Oberfläche der Matten, die Matten nicht gegen harte bzw. raue Gegenstände (Roste, Geländer, Betonsäulen u. Ä.) schlagen.
› Beim Einlegen/ Herausnehmen der Matten in das/ aus dem Fahrzeug den Sitz so einstellen, dass ausreichend Freiraum für den Umgang mit der Matte vorhanden ist. Ein übermäßiges Verbiegen der Matte kann mit der Zeit zur Welligkeit an der erhöhten Umrandung führen. Dies stellt eine natürliche Materialeigenschaft, keine Funktionseinschränkung sowie keinen Reklamationsgrund dar.
› Bei Nichtverwendung die Matten frei an einer geeigneten Stelle (ohne direkte Sonneneinstrahlung) verstauen. Keine Gegenstände auf die Matten ablegen, dies könnte zur Verformung (Beschädigung) der Matten führen.

ES Alfombras a colocar en el interior

Para cambiar las alfombras, primera saque las alfombras originales y tan sólo después coloque las nuevas. Verifique la colocación y fijación correcta de las alfombras siempre antes de cada marcha. Varias capas de alfombras y la marcha con las alfombras delanteras no fijadas se prohíben por motivos de seguridad.
En el caso del desgaste excesivo de las alfombras colocadas, cámbielas cuanto antes por nuevas del surtido de accesorios originales de ŠKODA.
Para desmontar la alfombra del vehículo, aguante la alfombra básica con la mano, véase fig. 6.

Vale solamente para las alfombras de todo el año, fabricadas del material TPE:

› Las alfombrillas protectoras para todo el año protegen el piso del vehículo. No son un elemento decorativo para el habitáculo del vehículo. Están fabricadas con material TPE fácilmente reutilizable. De este modo no se perjudica el medio ambiente con residuos no reciclables.
› No es posible realizar la limpieza de las alfombrillas retiradas en una máquina limpiadora de alfombrillas de automóvil. Para la limpieza en húmedo debe emplearse un detergente habitual. En ningún caso deben utilizarse detergentes o productos de limpieza abrasivos. Para sacudir la suciedad o eliminar los restos de agua de la superficie de las alfombrillas, estas no deben golpearse contra objetos duros o rugosos (rejillas, barandillas, columnas de hormigón, etc.).
› Para colocar las alfombrillas en el vehículo o retirarlas del mismo debe ajustarse el asiento de modo que quede suficiente espacio libre para manipular la alfombrilla. Si se dobla en exceso la alfombrilla, con el tiempo pueden formarse ondulaciones en el borde elevado. Esto se debe a una propiedad natural del material y no se trata, por tanto, de una merma de la funcionalidad del producto, por lo que no daría derecho a reclamación.
› En caso de no utilizarse, las alfombrillas deben conservarse en un lugar apropiado (sin exposición directa a la radiación solar). No depositar objetos sobre las alfombrillas, ya que estas podrían deformarse (dañarse).

FR Tapis d'intérieur amovibles

Lorsque vous remplacez des tapis, retirez d'abord les tapis d'origine, puis insérez les nouveaux tapis. Rangez et attachez correctement les tapis insérés, vérifiez-les toujours avant chaque voyage. La pose des tapis en couches et la conduite avec un tapis avant non attaché sont interdites pour des raisons de sécurité.
En cas de l'usure excessive des tapis amovibles, remplacez-le dès que possible par les tapis nouveaux de la gamme des accessoires d'origine ŠKODA.
En retirant les tapis de la voiture, tenez le tapis de base avec votre main, voir la fig. 6.

Cela s'applique uniquement aux tapis de toutes les saisons en TPE:

› Les tapis toutes saisons protègent le plancher du véhicule et ne constituent pas un élément de décoration de l'habitacle. Ils sont fabriqués en matériau TPE facile à recycler. Il n'en résulte aucune incidence environnementale liée à des déchets non valorisables.
› Le nettoyage des tapis toutes saisons déposés est impossible dans une machine de nettoyage pour tapis automobiles. Pour le nettoyage avec des produits nettoyants du commerce, n'employer en aucun cas des détergents abrasifs ou des solvants. Lors de l'élimination de la saleté et de l'eau résiduelle de la surface des tapis, ne pas taper les tapis contre des objets durs ou rugueux (notamment, grilles, balustrades, piliers en béton).
› Lors de la mise en place/dépose des tapis au niveau du véhicule, régler le siège de manière à avoir un dégagement suffisant pour la manipulation des tapis. Une déformation excessive des tapis peut, au fil du temps, aboutir à une ondulation des bords relevés. Il ne s'agit pas d'une propriété naturelle du matériau ou d'une limitation de fonctionnement et ne constitue pas un motif de réclamation.
› S'ils ne sont pas utilisés, ranger les tapis à un emplacement approprié (non exposé aux rayons directs du soleil). Ne placer aucun objet sur les tapis car ceux-ci pourraient être déformés (endommagés).

IT Tappetini per interni

Per la sostituzione dei tappetini rimuovere innanzitutto i tappetini vecchi e solo successivamente inserire quelli nuovi. Prima di mettersi alla guida verificare sempre il giusto posizionamento dei tappetini. Per motivi di sicurezza è vietato sovrapporre i tappetini e guidare con i tappetini anteriori fissati in modo scorretto.
I tappetini eccessivamente usurati devono essere sostituiti al più presto con nuovi tappetini dall'assortimento dei ricambi originali ŠKODA.
Per lo smontaggio dei tappetini tenere con una mano la moquette di base - fig. 6.

Valido solo per i tappetini per tutte le stagioni, realizzati in materiale TPE:

› I tappetini proteggono il fondo della vettura e non sono destinati a fini decorativi. Sono realizzati in materiale TPE facilmente riciclabile. In questo modo non si producono rifiuti non riciclabili a carico dell'ambiente.
› La pulizia dei tappetini non deve essere effettuata con una lavatrice automatica per tappetini. Per la pulizia con acqua si consiglia di utilizzare i tradizionali detergenti; non utilizzare in alcun caso detergenti abrasivi né solventi. Durante l'eliminazione dello sporco o dei residui di acqua dalle superfici dei tappetini, non sbatterli contro oggetti duri o ruvidi (griglie, ringhiere, colonne in cemento o altro).
› Durante l'inserimento/l'estrazione dei tappetini nella/dalla vettura regolare il sedile in maniera tale da avere sufficiente spazio disponibile per maneggiare il tappetino stesso. Non piegare eccessivamente il tappetino, in quanto l'azione ripetuta nel tempo può deformarne il bordo sollevato. Tali ondulazioni rappresentano una caratteristica propria del materiale e non ne limitano la funzionalità; non potranno quindi costituire alcun motivo di reclamo.
› In caso di mancato utilizzo, conservare il tappetino in un luogo adatto (al riparo dalla luce solare diretta). Non collocare oggetti sul tappetino, in quanto ciò potrebbe provocare deformazioni (danni).

SV Inläggsmattor för interiören

Vid byte av mattor ta först ut de befintliga mattorna och sedan lägg in nya mattor. Kontrollera alltid att de inlagda mattorna är korrekt placerade och fästade inför varje körning. Av säkerhetsskäl är det förbjudet att lagra mattorna ovanpå varandra och köra med ofästade frammattor.
Ifall inläggsmattorna blir för slitna, byt dem snarast möjligt för nya ur sortimentet ŠKODA Original tillbehör.

När mattan demonteras ur bilen, håll grundmattan med handen, se bild 6.

Gäller endast för året runt-mattor av materialet TPE:

› Mattorna för året runt-bruk är till för att skydda golvet i bilen och är inte avsedda att vara kupédekor. Skyddsmattorna är tillverkade av återvinningsbart TPE-material. Eftersom de kan återvinnas minskar påfrestningen på miljön.
› De uttagna mattorna kan inte rengöras i rengöringsmaskiner för bilmattor. Använd vanligt rengöringsmedel när du rengör mattorna med vatten och använd aldrig slipande rengöringsmedel eller rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel. När du slår ut smuts eller vattenrester ur mattorna, slå dem inte mot hårda eller skrovliga ytor (galler, stänger, betongpelare osv.).
› Dra bak sätet så långt det går när du ska lägga i eller ta ur mattorna. Då får du mer plats att hantera mattorna. Om mattan viks eller böjs för mycket kan det efter hand leda till att den förhöjda kanten runt mattan blir vågig. Det är en naturlig egenskap hos materialet och påverkar inte mattans funktion. Det utgör heller ingen grund för reklamation.
› När mattorna inte används, förvara dem på ett lämpligt ställe där de ligger eller hänger fritt och inte utsätts för direkt solljus. Lägg inte tunga saker på mattorna eftersom det kan göra att mattorna skadas eller blir deformerade.

NL Geplaatste binnenbekleding

Bij vervanging van vloerbekleding verwijdert u eerst de oude bekleding en plaatst daarna de nieuwe. Een degelijke positionering en vaste bevestiging van de geplaatste bekleding controleert u altijd voor iedere rit. Ophoping van bekleding en rijden met losse voorbekleding zijn vanwege veiligheidsredenen verboden.
In geval van bovenmatige slijtage van de geplaatste bekleding vervangt u deze eerst met nieuwe uit het sortiment van ŠKODA voor originele uitrusting.
Voor demontage van de bekleding uit het voertuig houdt u de basisbekleding met de hand vast zie afb. 6.

Dit geldt alleen voor bekleding voor het hele jaar van het materiaal TPE:

› De voor het hele jaar geschikte beschermingsmatten beschermen de vloer van het voertuig en zijn niet bedoeld als decoratie van het interieur. Ze zijn gemaakt van gemakkelijk te recyclen TPE-materiaal. Hierdoor ontstat er geen belasting van het milieu door niet-recyclebaar afval.
› De reiniging van de uitgenomen matten in een voetmatreinigingsmachine is

niet mogelijk. Voor de natte reiniging in de handel verkrijgbare reinigingsmiddelen gebruiken, maar in geen geval schurende reinigingsmiddelen of oplosmiddelen gebruiken. Bij het uitkloppen van vuil of waterresten van het oppervlak van de matten, de matten niet tegen harde of ruwe voorwerpen (rooster, grond, betonnen paaltje enz.) slaan.

› Bij het plaatsen/uitnemen van de matten in/uit het voertuig de stoel zo plaatsen, dat er voldoende ruimte vrij is voor het omgaan met de mat. Door overmatig verbuigen van de mat kunnen op den duur plooien in de verhoogde rand ontstaan. Dit is een natuurlijke materiaaleigenschap, die geen invloed heeft op de werking en evenmin reden tot reclamatie is.

› Als de matten niet worden gebruikt deze vrijliggend op een geschikte plaats (niet in de felle zon) opbergen. Geen voorwerpen op de matten leggen, deze zouden hierdoor kunnen vervormen (beschadigen).

PL Wkładane dywaniki wnętrza samochodu

Podczas wymiany dywaników najpierw wyjmujemy dotychczasowe, a dopiero potem zakładamy dywaniki nowe. Odpowiednie umieszczenie i zamocowanie wkładanych dywaników sprawdzamy przed każdą jazdą. Nakładanie się dywaników na siebie lub jazda z niezamocowanymi dywanikami przednimi są ze względów bezpieczeństwa zabronione.
W razie nadmiernego zużycia wkładanych dywaników trzeba je jak najszybciej wymienić za nowe z asortymentu ŠKODA oryginalne akcesoria.
Podczas demontażu dywanika z pojazdu należy przytrzymać wykładzinę podstawową ręką jak na obr. 6.

Dotyczy wyłącznie dywaników całorocznych, wykonanych z materiału TPE:

› Całoroczne ochronne dywaniki podłogowe chronią podłogę samochodu i nie są przeznaczone do celów dekoracyjnych we wnętrzu samochodu. Są wykonane z materiału TPE, łatwego do ponownego przetworzenia. Dzięki temu nie dochodzi do obciążenia środowiska przez odpady nienadające się do ponownego przetworzenia.

› Czyszczenie wyjętych dywaników w automacie do czyszczenia dywaników podłogowych nie jest możliwe. Do czyszczenia na mokro stosować dostępne w handlu środki czyszczące, w żadnym wypadku nie stosować środków do szorowania ani rozpuszczalników. Przy otrzepywaniu powierzchni dywaników z brudu lub pozostałości wody nie uderzać dywanikami o twarde lub szorstkie przedmioty (rusztowania, barierki, słupki betonowe itp.).

› Przy wkładaniu dywaników do samochodu / wyjmowaniu z samochodu fotel ustawić w taki sposób, aby obecna była dostateczna ilość miejsca na manipulowanie dywanikiem. Nadmierne wyginanie dywaników może z czasem doprowadzić do pofalowania wywiniętej krawędzi. Jest to naturalna właściwość materiału, nie stanowiąca ograniczenia jego funkcji ani podstawy reklamacji.

› Jeśli dywaniki nie są wykorzystywane, należy przechowywać je w odpowiednim miejscu (nienarażonym na bezpośrednie promieniowanie słoneczne). Nie umieszczać żadnych przedmiotów na dywanikach, ponieważ mogłoby to doprowadzić do deformacji (uszkodzenia) dywaników.

SK Vkladané interiérové koberce

Pri výmene kobercov najprv vyberte pôvodné koberce a až potom vložte nové koberce. Pred každou jazdou vždy skontrolujte riadne uloženie a upevnenie vložených kobercov. Vrstvenie kobercov a jazda s neupevnenými prednými kobercami je z bezpečnostných dôvodov zakázaná.
V prípade nadmerného opotrebenia vkladaných kobercov ich čo najskôr vymeňte za nové zo sortimentu ŠKODA originálne príslušenstvo.
Pri demontáži koberca z vozidla pridržte základný koberec rukou, pozrite obr. 6.

Platí iba pre celoročné koberce vyrobené z materiálu TPE:

› Celoročné ochranné koberce slúžia na ochranu podlahy vozidla, a nie ako dekoračný doplnok jeho interiéru. Sú vyrobené z TPE materiálu, ktorý je ľahko recyklovateľný, takže nedochádza k zaťažovaniu životného prostredia nespracovateľným odpadom.

› Vytiahnuté koberce nie je možné čistiť v práčke autokobercov. Na mokré čistenie kobercov používajte bežné saponátové umývacie prostriedky, v žiadnom prípade nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá. Pri vyprašovaní nečistôt alebo zvyškov vody z povrchu kobercov nebúchajte kobercami o tvrdé, popr. hrubé predmety (rošty, zábradlia, betónové stĺpiky a pod.).

› Pri vkladaní/vyťahovaní kobercov do/z vozidla posuňte sedadlo do takej polohy, aby ste si vytvorili na manipuláciu s kobercom dostatočný priestor. Nadmerné ohýbanie koberca môže časom spôsobiť zvlnenie jeho zvýšeného okraja. To je prirodzeným prejavom materiálu, nijako neobmedzuje funkciu koberca a nie je teda dôvodom na reklamáciu.

› Ak koberce nepoužívate, skladujte ich voľne položené na vhodnom mieste (bez priameho slnečného svetla). Neklaďte na ne žiadne predmety, mohlo by dôjsť k ich deformácii (poškodeniu).

RU Сменные коврики для интерьера

При замене ковриков сначала удалите имеющиеся коврики и только потом положите новые. Перед поездкой всегда проверяйте правильное положение и фиксацию сменных ковриков. Из соображений безопасности запрещается класть передние коврики друг на друга и ездить с незакрепленными ковриками.
Изношенные передние коврики следует как можно быстрее заменить на новые из ассортимента оригинальных аксессуаров ŠKODA.
При удалении ковриков из автомобиля придерживайте рукой основное покрытие, см. рис. 6.

Действительно только для ковриков для круглогодичной эксплуатации из материала TPE:

› Всесезонные защитные коврики защищают пол автомобиля, они используются в салоне автомобиля не для декоративных целей. Коврики изготовлены из легко перерабатываемого термопластичного эластомера.Благодаря этому никакого загрязнения окружающей среды неутилизируемыми отходами не происходит.
› Не разрешается производить чистку извлеченных из салона всесезонных ковриков в машине для чистки автомобильных ковриков для ног.Для влажной чистки следует использовать имеющиеся в продаже чистящие средства, ни в коем случае нельзя использовать абразивные чистящие средства или растворители.При выбивании ковриков с целью удаления грязи или остатков воды с их поверхности не ударяйте ими о жесткие или грубые предметы (решетки, перила, бетонные колонны и т. п.).
› При укладке коврика в салон автомобиля/извлечении из него установите сиденье таким образом, чтобы было достаточное свободное пространство для манипуляций с ковриком.Чрезмерное сгибание коврика со временем может привести к волнистости возвышающейся кромки.Это является естественным свойством материала, не свидетельствует об ограничении функции коврика и не является основанием для подачи рекламации.
› Если коврики не используются, необходимо положить их в подходящее место (где будет исключено попадание на них прямых солнечных лучей). Не ставьте на коврики какие-либо предметы, это может привести к деформации (повреждению) ковриков.

HU Beltéri textil szőnyeg

Szőnyegek cseréjekor először vegye ki az eredeti szőnyegeket, majd helyezze vissza az újakat. Ellenőrizze a szőnyegek szilárd elhelyezését minden út előtt. Szőnyegek rétegezése és az elöl levő szőnyegek rögzítése nélküli gépkocsi használat biztonsági okokból tilos.
A behelyezett beltéri szőnyegek túlzott elkopása esetén cserélje ki azokat a lehető legrövidebb időn belül a ŠKODA eredeti tartozékok kínálatából.
A szőnyegek kivételekor tartsa meg kézzel az alapszőnyeget a 6.ábra szerint

Csak az egészéves használatra szánt TPE anyagú szőnyegekre érvényes:

› Az egész évben használható védőszőnyegek a jármű padlóját védik, nem az utastér dekorálására szolgálnak. Könnyen újrahasznosítható TPE anyagból készülnek. Így nem keletkezik nem újrahasznosítható hulladék, amely terhelné a környezetet.
› A kivett szőnyegek tisztítása autószőnyeg-tisztító géppel nem lehetséges. A nedves tisztítást a kereskedelemben kapható tisztítószerekkel végezze, semmiképp ne használjon súroló hatású tisztítószereket vagy oldószereket. Ha a szőnyegekből kiveri a koszt vagy a maradék vizet, ne verje neki a szőnyegeket kemény vagy érdes tárgyaknak (például rácsoknak, korlátoknak, betonoszlopoknak).
› Amikor a szőnyegeket beteszi a járműbe vagy kiveszi onnan, úgy állítsa be az ülést, hogy elegendő hely legyen a szőnyegek mozgatásához. A szőnyeg túlzott meghajlítása idővel a magas szélek hullámosodásához vezethet. Ez az anyag természetes tulajdonsága, nem korlátozza a funkcióját, és nem szolgálhat reklamáció alapjául.
› Ha nem használja, terheléstől mentesen, egy arra alkalmas helyen (közvetlen napfénytől védve) tárolja a szőnyegeket. Ne helyezzen tárgyakat a szőnyegekre, mivel az a szőnyegek deformálódásához (károsodásához) vezethet.

RO Covoare auto inserate

La schimbarea covoarelor, îndepărtați covoarele originale și inserați covoarele noi. Înainte de fiecare cursă, verificați poziționarea și fixarea temeinică a covoarelor inserate. Suprapunerea covoarelor și condusul cu covoarele nefixate în partea din față sunt interzise din motive de siguranță.
În cazul unei uzări excesive a covoarelor inserate, înlocuiți-le cât mai curând posibil cu unele noi din sortimentul de accesorii originale ŠKODA.

La dezasamblarea covoarelor din autovehicul, țineți covorul de bază cu mâna, așa cum este redat în imag. 6.

Acest lucru este valabil pentru covoarele pentru utilizarea tot anul și confecționate din material TPE:

› Covorașele de protecție pe tot parcursul anului protejează podeaua autovehiculului, acestea nu sunt prevăzute pentru scopuri de decorare în interiorul autovehiculului. Sunt fabricate din material TPE ușor valorificabil. Astfel nu are loc poluarea mediului prin deșeuri nevalorificabile.
› Curățarea covorașelor extrase nu este posibilă într-o mașină de curățare a covorașelor auto. Pentru curățarea umedă utilizați agenți de curățare uzuali din comerț, în niciun caz agenți de curățare abrazivi sau solvenți. La scuturarea murdăriei sau resturilor de apă prin batere de pe suprafețele covorașelor, nu loviți covorașele contra obiectelor tari, respectiv rugoase (grătare, balustrade, coloane de beton etc.).
› La introducerea/extragerea covorașelor în/din autovehicul reglați scaunul astfel încât să existe spațiu liber suficient pentru lucrul cu covorașul. O îndoire excesivă a covorașului poate duce în timp la ondulația marginii ridicate. Acest lucru reprezintă o proprietate naturală a materialului, nu limitarea funcționării, precum și nu un motiv de reclamație.
› În caz de neutilizare, depozitați covorașele într-un loc adecvat (fără acțiunea directă a razelor solare). Nu așezați obiecte pe covorașe, acest lucru ar putea provoca deformarea (deteriorare) covorașelor.

FR
22
PAP

EN - The information on the technical data, design, equipment, materials, guarantees and outside appearance refer to the period when the mounting instructions are sent to print. The manufacturer reserves the right to changes (including the change in technical parameters with reference to the individual model measures).

CZ - Informace o technických údajích, konstrukci, vybavení, materiálech, zárukách a vnějším vzhledu se vztahují na období zadávání montážního návodu do tisku. Výrobce si vyhrazuje právo změny (včetně změny technických parametrů se změnami jednotlivých modelových opatření).

DE - Informationen über technische Angaben, Konstruktion, Ausrüstung, Werkstoffe, Garantien und äußerliches Aussehen beziehen sich auf den Zeitraum, in dem die Montageanleitung in Druck gegeben wurde. Der Hersteller behält sich das Änderungsrecht vor (samt Änderungen der technischen Parameter mit Änderungen einzelner Modellmaßnahmen).

ES - Las informaciones sobre los datos técnicos, la construcción, el equipo, los materiales, la garantía y el aspecto son válidas para el período en que la instrucción de montaje es mandada a imprentar. El fabricante se reserva el derecho de cambiar (incluyendo el cambio de los parámetros técnicos con los cambios de las distintas medidas modelo).

FR - Les informations sur les données techniques, de construction, d'équipement, de matériaux, de garanties et sur l'aspect concernent la période de mise sous presse des instructions de montage. Le fabricant se réserve le droit de modification (incluant les modifications des paramètres techniques avec des modifications particulières des mesures de modelage).

IT - Informazioni dei dati tecnici, costruzione, corredamento, materiali, garanzie e l'aspetto esterno riguardano il periodo, quando l'istruzioni per il montaggio sono stati dati alle stampe. Il produttore si riserva il diritto di eseguire le modifiche (compreso la modifica dei parametri tecnici riguardanti la modifiche dei modelli).

SV - Upplysningarna om tekniska data, konstruktion, utrustning, materialier, garantier, och om yttre utseendet, gäller tidrymden då montageanledningen givits i uppdrag för tryckning. Producenten förbehåller sig rätten till förandringar (inkl. modifikation av tekniska parametrar sammen med ändringar av enskilda modellåtgärder).

NL - Informaties over de technische gegevens, constructie, uitrusting, materialen, garanties en het uiterlijk hebben betrekking op de periode wanneer de montageaanwijzing in druk wordt gegeven. De fabrikant behoudt zich het recht van de wijziging voor (inclusief wijziging van de technische parameters met de wijzigingen van de afzonderlijke modelvoorzieningen).

PL - Informacje o danych technicznych, konstrukcji, wyposażeniu, materiałach, gwarancjach i wyglądzie zewnętrznym odnoszą się do okresu zlecania instrukcji montażowej do druku.Producent zastrzega sobie prawo zmiany (włącznie ze zmianą parametrów technicznych ze zmianami poszczególnych modelowych posunięć).

SK - Informácie o technických údajoch, konštrukcii, vybavení, materiáloch, zárukách a vonkajšom vzhľade sa vzťahujú na obdobie zadávania montážneho návodu do tlače. Výrobca si vyhradzuje právo zmeny (vrátane zmeny technických parametrov so zmenami jednotlivých modelových opatrení).

RU - Информация о технических данных, конструкции, оснащении, материалах, гарантии и внешнего вида соответствует периоду передачи заказа инструкции по монтажу в печать. Производитель оставляет за собой право внесения изменений (в том числе изменений технических параметров с изменениями отдельных модельных мер).

HU - A műszaki adatokra, a konstrukcióra, a felhasznált anyagokra, a garanciára és a termék kivitelére vonatkozó adatok a jelen anyag nyomdába kerülésének idején érvényben lévő állapotot tükrözik. A gyártó fenntartja magának a változtatások jogát (azokat a műszaki változtatásokat is beleértve, amelyek a modellmódosítások miatt következnek be).

RO - Informațiile privind datele tehnice, construcția, dotarea, materialele, garanțiile și aspectul exterior se referă la momentul prezentării instrucțiunilor de montaj pentru tipărire. Fabrică își rezervă dreptul de a face schimbări (inclusiv schimbarea parametrilor tehnici cu schimbările măsurilor pentru diferitele modele).

www.skoda-auto.com
www.skoda-auto.cz

Tento výrobek je shodný s typem schváleným Ministerstvem dopravy České republiky pod číslem schválení ATEST 8SD č.1426.